



**FOTOFESTIVAL LENZBURG:  
ZEITEN UNTER DRUCK**

**MUSEUM BURGHALDE:  
SAUBERE SACHE**

**MUSIKALISCHE BEGEGNUNGEN:  
HAUSMUSIK**



UMZUG | REINIGUNG | LAGER

0800 600 700 (Gratis)

[www.martinas.ch](http://www.martinas.ch)

Industriestrasse 6

5604 Hendschiken



**Schoop + Co. AG**

Tel. 056 483 35 35, [www.schoop.com](http://www.schoop.com)

**SCHLOSSEREI  
BÜRGIN**

**Schlosserei Bürgin AG**  
Industriestrasse 24  
5600 Lenzburg  
Telefon **062 891 28 24**

[www.metalldesigner.ch](http://www.metalldesigner.ch)

- Schlosserarbeiten
- Glasvordächer
- Fenstergitter
- Treppen
- Geländer
- Stahlbau



**JVA Lenzburg**

Ziegeleiweg 3

062 888 77 20

[www.ag.ch/jva](http://www.ag.ch/jva)

Der etwas andere Quartierladen bietet u.a.:

- ✓ Brot, Backwaren, Joghurt, Früchte, Gemüse, Waldbeerenessig, Küchenchef-Gewürz
- ✓ Gutscheine, Geschenkkörbe
- ✓ Goffersberger Weine, Schaumweine und Spirituosen
- ✓ Diverse Näherei-Artikel im Gefängnislook
- ✓ Papier-, und Lederwaren, Blachtaschen sowie Schmiedeeisenarbeiten
- ✓ Geflechtstühle, Tabouretti, Fusschemel
- ✓ Wisa-Gloria-Spielwaren und Töggelkasten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di-Fr 09.30 – 12.00 Uhr | 15.00 – 18.30 Uhr

Sa 09.30 – 15.00 Uhr durchgehend



essen  
trinken  
geniessen



**obrist gerüste**

**obrist gerüste gmbh**

industriestr. 34

5600 lenzburg

telefon 062 891 80 80

telefax 062 891 80 82

[info@obristgerueste.ch](mailto:info@obristgerueste.ch)

[www.obristgerueste.ch](http://www.obristgerueste.ch)

## Liebe Lenzburgerinnen, liebe Lenzburger



Wer hätte das gedacht? Ein so kleines Virus verändert unseren Alltag grundlegend. Dank der Einhaltung der empfohlenen Massnahmen zur Bekämpfung des Corona-Virus befinden wir uns jetzt wieder halbwegs in der Normalität. Und doch – Highlights wie das Jugendfest mit den verschiedenen Veranstaltungen in der ganzen Woche finden ebenso wenig statt wie das traditionelle Gauklerfestival im August.

Jede Veränderung bringt aber auch neue Chancen! So können wir in diesem Sommer unser Naherholungsgebiet ausgiebig erkunden und auskosten. Der Wald lädt für erholsame Spaziergänge oder herausfordernde Joggingrunden ein. Hand aufs Herz: Wann waren Sie letztmals auf dem Esterliturm? Die atemberaubende Aussicht bis in die Alpen und in den Schwarzwald ist die Belohnung für die 253 Treppenstufen, die es zu erklimmen gilt. Aber auch der Hammerpark steht für sportlich Aktive zum Skaten, Biken und Bouldern bereit. Eine kühle Erfrischung

gefällig? Eine Schwimmrunde in den frühen Morgenstunden – bevor die zahlreichen Gäste die Badi in Beschlag nehmen – hat seinen ganz speziellen Reiz. Anschliessend einen feinen Kaffee geniessen und der Tag kann entspannt angegangen werden.

Jene, die es gerne gemütlicher haben, gönnen sich einen Besuch im Museum Burghalde. Die Sonderausstellung «Saubere Sache – Über die faszinierende Welt der Seife» greift ein aktuelles Thema auf und erklärt viel Wissenswertes über die Entstehung dieses kostbaren Guts und deren Geschichte in Lenzburg. Aber auch das Schloss ist immer wieder einen Besuch wert. Und wer weiss, unter dem Motto «klein aber fein» können Veranstaltungen wieder stattfinden. Halten Sie Augen und Ohren offen und durchstöbern Sie diesen «Treffpunkt» noch intensiver – so geht Ihnen kein verlockendes Angebot durch die Lappen.

Sie sehen, Lenzburg bietet für alle etwas. Geniessen wir unsere unmittelbare Umgebung, treffen wir Freunde und Bekannte und erfreuen wir uns, dass wir in einer so schönen Umgebung zu Hause sein dürfen. Ich wünsche Ihnen eine erlebnisreiche Sommerzeit.

Franziska Möhl, Vizeamann

# MUSEUM BURGHALDE – SONDERAUSSTELLUNG «SAUBERE SACHE».



Seifenindustrie im «Weltformat». Am 9. Juni öffneten die Türen der ehemaligen *Savonnerie Lenzbourg* für die neue Sonderausstellung «Saubere Sache», die sich rund um die faszinierende Welt der Seifen dreht. Am Originalschauplatz ist die Geschichte der 1857 gegründeten Lenzburger Seifenfabrik aufgerollt, die über 100 Jahre Kernseifen, feine Körperseifen, Flocken und Pulver produzierte. Die Ausstellung blickt über Lenzburg hinaus und erzählt die spannende Kulturgeschichte der Hygiene und Sauberkeit, die im Alltagsprodukt Seife steckt.

Im Ausstellungsfenster «wäscht weisser ...» sind zudem Plakate aus 125 Jahren Grafikdesign zu geniessen. Mit einprägsamen Slogans werben sie im «Weltformat» für blütenweisse, frisch duftende Wäsche. Das «Weltformat» bezeichnet ein System von Papiergrössen, das der deutsche Chemiker Wilhelm Ostwald 1911 entwickelte. Das Reklamekomitee der Schweizerischen Landesausstellung beschloss 1913, alle offiziellen Drucksachen der Weltformatreihe anzupassen. Hierzulande hat das «Weltformat» als Normgrösse für Werbeplakate Bestand. Ferner gelten heute die vom Deutschen Institut für Normung (DIN) 1922 festgelegten Papiergrössen, was bei Werbeplakaten dem Format A0 entspricht. Die Schweizer Industrie- und Tourismusplakate werden bis weit über die Landesgrenzen für ihr meisterhaftes Design bewundert. Gleichzeitig schätzt man sie heute als Zeitdokumente, die wirtschafts- und sozialgeschichtliche Aspekte spiegeln.

Die in Lenzburg präsentierten Originalplakate sind Teil einer Ausstellungsreihe, die für die Initiative #ZeitsprungIndustrie konzipiert wurde. Mehr historische Industrieplakate der letzten 100 Jahre aus öffentlichen und privaten Sammlungen sind im Museum Eduard Spörri Wettingen, im Bally Archiv Schönenwerd sowie im Stadtmuseum Aarau zu bestaunen.

Sonderausstellung «Saubere Sache» in der alten Seifenfabrik Lenzburg, Burghaldenstrasse 57. So 11.00–17.00 Uhr, Di–Sa 14.00–17.00 Uhr.

9. Juni 2020 bis 31. Oktober 2021, Museum Burghalde Lenzburg, Dépendance «Seifi» [www.museumburghalde.ch](http://www.museumburghalde.ch), [seifi.ch](http://seifi.ch), [industrieplakate.ch](http://industrieplakate.ch), [zeitsprungindustrie.ch](http://zeitsprungindustrie.ch)

**30**  
SEIT ÜBER  
30 JAHREN

# DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

[www.wernli-immo.ch](http://www.wernli-immo.ch)

Verkaufsmandate  
Kauf und Verkauf von Liegenschaften  
5502 Hunzenschwil  
Telefon 062 897 29 04

**wernli** immobilien



## Lifting

Der Küchenrenovierer & Elektrogerätespezialist



Küchen - Bad - Böden  
5504 Othmarsingen  
Tel. 062 896 20 20  
[www.wirz-kuechen.ch](http://www.wirz-kuechen.ch)

## AARSPO RTS

WASE  
TENNIS  
BADMINTON  
SQUASH  
SAUNA

5244 Birrhard  
Tel. 056 225 22 66  
[www.aarsports.ch](http://www.aarsports.ch)

strukturen & farben erleben.



**bossert**  
maler · gipser · gerüste

5504 othmarsingen  
062 896 11 73 · [www.bossertag.ch](http://www.bossertag.ch)

DER NEUE OPEL CORSA

# LUST AUF EINEN ROADTRIP?

JETZT EINE WOCHE PROBELEASEN.



[www.TheOpelWeeks.ch](http://www.TheOpelWeeks.ch)



## AUTO GERMANN

5502 HUNZENSCHWIL  
Tel. 062 889 22 22 • [www.autogermann.ch](http://www.autogermann.ch)

*Silent*

JAMES

*Bottle*

JAMES

*Device*

JAMES



- Beratung
- Restaurationen von antiken Möbeln
- An- und Verkauf
- Produktion + Vertrieb Silent James Linie
- [info@silentjames.ch](mailto:info@silentjames.ch)

Seonerstrasse 5  
5600 Lenzburg  
Tel./Fax 062 891 10 16  
Natel 076 302 29 84  
[martin.stuecheli@sunrise.ch](mailto:martin.stuecheli@sunrise.ch)

[www.silentjames.ch](http://www.silentjames.ch)



[www.meier-beck.ch](http://www.meier-beck.ch)

## VOLLKORNBROT MIT UR-GETREIDE

# MEIER

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE

MEIER Bäckerei Confiserie AG, Hauptstr. 18, 5506 Mägenwil, Tel. 062 896 11 66, [info@meier-beck.ch](mailto:info@meier-beck.ch)



## MUSIKALISCHE BEGEGNUNGEN LENZBURG. HAUSMUSIK.

Das Programm der 37. Musikalischen Begegnungen Lenzburg interpretiert Hausmusik auf originelle Art und Weise. Mit sechs spannenden Konzerten werden dem Publikum unterschiedlichste Arten von Musik und einmalige musikalische Begegnungen präsentiert.

Ob Küche, Schlafzimmer, Garten, Treppenhaus, Salon oder Entrée. Spielerisch wurde den Räumen eines Hauses Konzerte, Werke und Formationen zugewiesen. Entstanden ist ein innovatives Festival-Programm mit erlesener Hausmusik!

Mit jugendlichem Elan eröffnet das Studentenorchester ASTOR die MBL 2020. International bekannte Musikgrößen wie der Cellist David Riniker oder das Barockensemble «Les Passions de l'Ame» sind auf Schloss Lenzburg und in der Stadtkirche zu bewundern, während das heimische Harter-Locher Duo groovy Jazz-Sound ins Stapferhaus bringt. Bachs berühmte Goldberg-Variationen – für einmal in erfrischendem Wechselspiel – stehen für hochstehende Kammermusik, und Leonard Bernstein tischt mit seinen vertonten Rezepten «La bonne cuisine» musikalisch-kulinarische Leckerbissen auf.

**Vorverkauf und Reservation ab 4. August situationsbedingt empfohlen.** Buchhandlung Otz, Kirchgasse 23, Telefon 062 892 06 80, info@buchhandlung-otz.ch. Di–Fr 09.00–13.00 und 14.00–18.30 Uhr, Sa 09.00–16.00 Uhr.

21. August bis 6. September

[www.mbl-lenzburg.ch](http://www.mbl-lenzburg.ch)



**21.08., 20.15 Uhr** (Apéro für alle ab 19.15 Uhr)  
**Entrée – Eröffnungskonzert – Schloss Lenzburg.** My Home is my Castle macht den Auftakt und lädt zu einem musikalisch wunderbar vielseitigen Abend. Mit dem Aarauer Studentenorchester ASTOR, Ramin Abbassi (Leitung).



**25.08., 20.15 Uhr**  
**Treppenhaus – Jazzkonzert – Stapferhaus.** Jazz up the Stairs ist Programm beim Harter-Locher Duo. Mit ihrem groovy Sound sorgen die beiden für gute Stimmung im Stapferhaus. Mit Mathias Harter (Gitarre) und Martin Locher (Saxophon).



**29.08., 20.15 Uhr**  
**Schlafzimmer – Kammermusik – Alter Gemeindefsaal.** Bachs berühmte Goldberg-Variationen einmal anders. In raffiniertem Wechselspiel ziehen Trio und Pianist die Zuhörer in ihren Bann. Mit dem MOA Trio und Andreas Jud (Klavier).



**30.08., 17.00 Uhr**  
**Küche – Liederabend – Alter Gemeindefsaal.** Bernsteins Rezeptvertonungen La bonne cuisine dürfen zuerst musikalisch und anschliessend kulinarisch genossen werden. Mit den «Pro Argovia Artists 2020» Viviane Hasler (Sopran) und Maren Gamper (Klavier) sowie Katrin Gygax (Kulinarik).



**04.09., 20.15 Uhr**  
**Garten – Meisterkonzert – Schloss Lenzburg.** Dans le jardin entführt uns mit romantischen Klängen und träumerischen Melodien in einen bezaubernden Musikgarten. Mit dem renommierten Aargauer Cellisten der Berliner Philharmoniker David Riniker, Daniel Schaerer (Cello) und Judith Flury (Klavier).



**06.09., 17.00 Uhr**  
**Salon – Schlusskonzert – Stadtkirche.** Das hochkarätige Ensemble «Les Passions de l'Ame» präsentiert mit Salon Beethoven zu dessen 250. Geburtstag zwei seiner grossartigen Sinfonien in einer kammermusikalischen Fassung.

Tennisplatz Sportanlage Wilmatten, Lenzburg

200 km/h  
Dynamik pur

**Energie spornt an**

Sie bewegt, begeistert und hält fit. Deshalb unterstützt und fördert die SWL Energie AG sport- und spielbegeisterte Menschen aller Alters- und Spielklassen in Lenzburg und der Region.  
Mehr Infos: [www.swl.ch](http://www.swl.ch)



Der neue Toyota  
**PROACE CITY VERSO**



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



5-7

3x ISOFIX

SAFETY

Das ideale Fahrzeug für Familie, Freizeit und Business.  
Vereinbaren Sie noch heute eine Probefahrt!



**Südwestgarage Lenzburg**

Aarauerstr. 20, 5600 Lenzburg  
[info@suedwestgarage.ch](mailto:info@suedwestgarage.ch)  
<http://www.suedwestgarage.ch>



**H.U.B.I.**

Gebäudereinigungen AG

5000 aarau  
062 823 05 55

5103 möriken  
062 893 32 50

[www.hubi-reinigung.ch](http://www.hubi-reinigung.ch)

sauber • rasch • pünktlich

Wir haben auch eine super Card.

*toppharm*

Löwen Apotheke

Ihr persönlicher Gesundheitscoach.

Martin Baumann, Rathausgasse 36  
5600 Lenzburg, Tel. 062 891 10 70

10.07.

**Lenzburger Jugendfest.** Der Stadtrat von Lenzburg hat aufgrund der aktuellen Situation entschieden, das Jugendfest in diesem Jahr nicht durchzuführen. Geschmückte Brunnen und eine beflaggte Altstadt sind jedoch auch zu Corona-Zeiten erwünscht und auch ein Feuerwerk ist vorgesehen. Die Tambouren planen einen Zapfenstreich «in den Gärten». Die Lenzburger Bäckereien bieten Wurstweggen an.

[www.lenzburg.ch](http://www.lenzburg.ch)



12.07., 26.07., 16.08., 13.00 und 15.00 Uhr

**Eine Frau setzt sich durch.** Historisches Theater mit Museumsfreiwilligen auf der Burg. Von San Francisco nach Lenzburg, von der Sängerin zur Schlossherrin. Emilie Wedekind-Kammerer führte ein turbulentes Leben. Immer wieder musste sie sich für ihre eigenen und für die Interessen ihrer Kinder durchsetzen. 1872 kaufte ihr Mann Schloss Lenzburg ohne ihr Wissen. 21 Jahre später fand sie dann einen Käufer für den «Steinhaufen». Und rettete so das Erbe ihrer Kinder. Im Theaterstück «Emilie Wedekind-Kammerer – Eine Frau setzt sich durch» blickt die frühere Schlossherrin mit ihrer Tochter Matti auf eine turbulente Zeit zurück. Schloss Lenzburg – Museum Aargau

[www.lenzburg.ch/agenda](http://www.lenzburg.ch/agenda)

01.08.

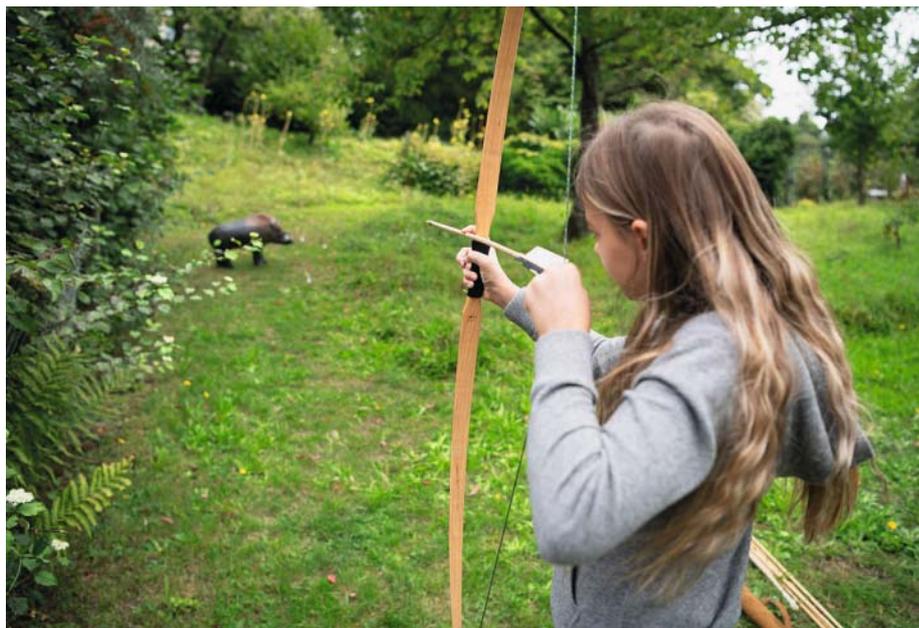
**Bundesfeier.** Der Stadtrat von Lenzburg hat beschlossen, dass die Bundesfeier 2020 auf dem Schloss nicht stattfinden wird.

[www.lenzburg.ch/news](http://www.lenzburg.ch/news)

14.08., 20.00 Uhr

**Prosecco Gespräch.** 20 Jahre Verein Landschaftstheater Lenzburg. Die ehemaligen und aktuellen Präsidentinnen und Präsidenten des Verein Landschaftstheater Lenzburg halten Rückblick auf die bewegendsten Momente der vergangenen 20 Jahre. Anekdoten und Berichte aus den fünf Produktionen führen das Publikum zurück an vergangene Schauplätze in Lenzburg. Es werden Fragen aufgeworfen zu den Veränderungen, die das Laientheater in dieser Zeit erfahren hat und welche Herausforderungen sich heute stellen. Ebenfalls wird ein Ausblick auf die kommende Jubiläumsproduktion gegeben, die wegen Corona um ein Jahr verschoben werden musste.

INSERAT



## STEINZEITAGE IN LENZBURG.

Du wolltest schon immer einmal einen Tag in der Steinzeit erleben? Du möchtest lernen, wie man mit Pfeil und Bogen umgeht oder mit Feuerstein und Zunder ein Feuer entfacht? Dann bist du bei unseren Steinzeittagen im Sommer genau richtig. Gemeinsam werden wir jagen, Feuer machen und ein jungsteinzeitliches Menu in der Feuergrube kochen. Jetzt anmelden und Datum reservieren.

Für Kinder zwischen 8 und 12 Jahren. Dauer: 10.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr. Preis: CHF 35.– pro Kind/Tag (inkl. Mittagessen). Bitte melde uns alle möglichen Termine, an denen du teilnehmen kannst. Wir sagen dir so schnell wie möglich, an welchen Tagen noch Plätze frei sind: 18.07., 25.07., 26.07., 30.07., 02.08., 06.08. Anmeldung: 062 891 66 70 oder [burghalde@lenzburg.ch](mailto:burghalde@lenzburg.ch).

18. Juli bis 6. August, Museum Burghalde, Schlossgasse 23

[www.museumburghalde.ch](http://www.museumburghalde.ch)

Musikalische Begleitung: Cinzia Catania, Sängerin und Komponistin, mit Begleitung. Präsidentinnen und Präsidenten: Sabina Binggeli, Tinu Niederhauser, Nina Curcio, Thomas Passerini. Aula, Schulhaus Angelrain

[www.lenzburg.ch/agenda](http://www.lenzburg.ch/agenda)

23.08., 11.00 Uhr

**Lenzburg Persönlich, Brigitte Vogel und Nicholas Hännny.** Der junge Lenzburger Unternehmer Nicholas Hännny im Gespräch mit der abtretenden Präsidentin des Lenzburger Einwohnerrates und Landwirtin, Brigitte Vogel. Moderiert von Tinu Niederhauser. Zweimal jährlich, im Frühling und Herbst, jeweils an einem Sonntag um 11.00 Uhr, begegnen sich im Kulturgut Müllerhaus Persönlichkeiten aus Lenzburg zum Gespräch. Unter der Leitung des Moderators erzählen sie aus ihrem Leben und Wirken in und ausserhalb Lenzburgs. Das Publikum kommt mit LENZBURG PERSÖNLICH zwei Menschen näher und entdeckt neue

Seiten der Stadt Lenzburg. Im Anschluss an die Gesprächsrunde ergeben sich beim Apéro weitere Begegnungen. Der Eintritt ist frei. Bei dieser Ausgabe von LENZBURG PERSÖNLICH begrüßen wir den Aargauer des Jahres 2019, Nicholas Hännny, der junge Lenzburger Unternehmer und Gründer des nachhaltigen Modelabels «Nikin». Zudem ist die abtretende Präsidentin des Lenzburger Einwohnerrates und Landwirtin, Brigitte Vogel, eingeladen. Moderiert wird das Gespräch von Tinu Niederhauser. Beginn. 11.00 Uhr. Eintritt frei. Müllerhaus, Bleicherain 7

[www.muellerhaus.ch](http://www.muellerhaus.ch)

24.08., 19.30 Uhr

**Sommer-Ortsbürgergemeinde-Versammlung.** Provisorisches Ersatzdatum. Die Traktanden werden, sobald bekannt, unter [www.lenzburg.ch/agenda](http://www.lenzburg.ch/agenda) veröffentlicht.

Alter Gemeindesaal

[www.lenzburg.ch/agenda](http://www.lenzburg.ch/agenda)



### HOLZFLÄCHEN

Parkette | Lamine | Teppiche



### STEINWERKE

Baukeramik | Natursteine



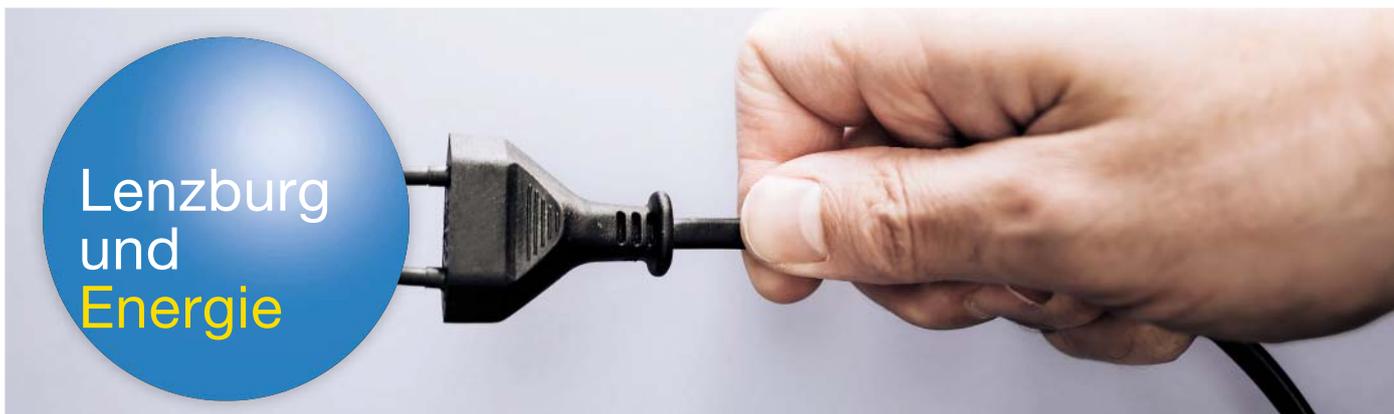
### FEUEROBJEKTE

Cheminées | Öfen | Gas-Feuerstellen

Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 500m<sup>2</sup>

Häusermann Lenzburg AG, Bahnhofstrasse 8, 5600 Lenzburg, T 062 892 04 30, [www.hausermann-ag.ch](http://www.hausermann-ag.ch)

# HÄUSERMANN



## Elektronische Geräte clever nutzen

Liebe Lenzburgerinnen,  
liebe Lenzburger

Ob Spielkonsole, Tablet oder Beamer – die Anzahl der elektronischen Geräte in den Haushalten nimmt ständig zu. Laut Energie Schweiz zählt unser Land rund 3,5 Millionen Haushalte und fast ebenso viele Satellitenempfänger, Video-Player und Stereoanlagen. Jeder Haushalt besitzt im Durchschnitt mehr als 1,25 Fernsehgeräte. Hinzu kommt eine wachsende Anzahl «vernetzter» Geräte, die mit dem Internet verbunden und permanent im Standby-Modus sind. Auch wenn die Stromproduktion immer ökologischer wird, sollte weiterhin auf das Energiesparen geachtet werden. Mit einem Energiemessgerät kann das Sparpotenzial ermittelt und oft ohne grossen Komfortverlust genutzt werden.

Energiestadt Ansprechpartnerin  
Beatrice Taubert



## Stadt Lenzburg

Abteilung Stadtplanung & Hochbau  
Kronenplatz 24, 5600 Lenzburg  
Kontakt Energiestadt 062 886 45 27  
energie@lenzburg.ch  
www.lenzburg.ch/energie

# Energiemessgerät der Energiestadt zum Ausleihen

Wie viel Strom verbraucht der Regler der Stehlampe, die Set-Top-Box, das Handyladegerät oder die alte Kühltruhe im Keller? Wo liegt das grösste Potenzial zum Energie- und Kostensparen? Der Energieverbrauch im Haushalt ist meist eine grosse Unbekannte. Denn auf der Stromrechnung sind zwei Zahlen ersichtlich: der Gesamtverbrauch des Haushalts in Kilowattstunden und der Gesamtpreis dafür. Unklar bleibt, welche Geräte wie viel Strom verbrauchen. Licht ins Dunkel bringen hier Energiemessgeräte. Laut einem Test von Kassensturz messen jedoch nicht alle Geräte genau. Besonders im niedrigen Wattbereich liefern gewisse Modelle ungenaue oder gar keine Zahlen. Interessant ist aber die Suche nach Stromverbräuchen, die sich ohne Komfortverzicht vermeiden lassen. Und dafür müssen kleine Wattzahlen belegbar sein. Handy- oder Akkuladegeräte verbrauchen beispielsweise Strom,

sobald sie eingesteckt sind, selbst wenn kein Handy oder Akku geladen wird. Und sie verbrauchen noch mehr Strom, wenn ein vollgeladenes Handy am Kabel hängt. Die kleinen Wattzahlen addieren sich schnell zu eindrücklichen Summen. Solch nutzlose Verbräuche lassen sich leicht vermeiden: durch Ausstecken der Ladegeräte. Allein Geräte im Standby-Modus verbrauchen laut Experten jährlich in der Schweiz über 2 Milliarden Kilowattstunden (kWh). Zum Vergleich: Die Stadt Zürich verbraucht etwa 3 Milliarden kWh pro Jahr.

**Die Stadt Lenzburg als Energiestadt hat ein geeignetes Energiemessgerät angeschafft und stellt es den Bewohnern von Lenzburg als Leihgabe zur Verfügung.** Ausgeliehen oder reserviert werden kann das Messgerät bei der Abteilung Stadtplanung & Hochbau (hochbau@lenzburg.ch oder 062 886 45 20).

### Welcher Stromverbrauch gilt als stromsparend?

Bedeutet die gemessene Energie des Haushalts- oder IKT-Geräts (Informations- und Kommunikationstechnik) nun grossen oder geringen Stromverbrauch? Aufschluss darüber gibt eine Tabelle, welche zum ausgeliehenen Messgerät abgegeben wird.

### Batteriebetriebene Geräte brauchen weniger Energie

Batteriebetriebene Geräte zeichnen sich durch ihre Effizienz und ihren geringeren Energieverbrauch aus. An das Netz angeschlossene Geräte konsumieren viel mehr Strom.

### Haushaltsgeräte professionell beschaffen

Für Haushaltsgeräte und für Lampen gibt es die Energieetikette. Damit sehen Sie beim Kauf eines neuen Produktes auf einen Blick, wie es mit dem Energieverbrauch aussieht. Bitte achten Sie darauf. [www.energieschweiz.ch](http://www.energieschweiz.ch).



**CONCETTO VECCHIO. «JAGT SIE WEG!».**

1968 initiiert Nationalrat James Schwarzenbach die Ausschaffungsinitiative. Ihr Ziel: mehr als 300 000 vorwiegend italienische Gastarbeiter nach Hause schicken. Es ist der Startschuss zu einer beispiellosen Hetzkampagne. In «Jagt sie weg!» (Orell Füssli 2020) erzählt der in Lenzburg aufgewachsene italienische Journalist Concetto Vecchio von seinen Eltern, einfachen Sizilianern, und von weiteren Migranten, die ihr Glück in der Schweiz suchten, aber als Arbeitskräfte ausgebeutet und als Menschen ausgegrenzt wurden. Moderation Anne Wieser.  
Eintritt: CHF 20.–/CHF 18.–. Tickets: [www.aargauer-literaturhaus.ch](http://www.aargauer-literaturhaus.ch).

**27. August, 19.15 Uhr**, Aargauer Literaturhaus Lenzburg, Bleicherain 7 [www.aargauer-literaturhaus.ch](http://www.aargauer-literaturhaus.ch)



**30.08., 11.00, 15.00 und 17.00 Uhr**  
**We are family!** Das Aargauer Literaturhaus lädt zu Lesungen und mehr – und zwar die ganze Familie. Um 11 Uhr starten wir mit einer Lesung von Bilderbuchautor Lorenz Pauli für die Kleinsten (ab 4 Jahren). Kriminell spannend wird es um 15 Uhr, wenn der Autor und Illustrator Jürg Obrist mit seinen Mini-Krimis zum Mitraten Kinder ab 9 Jahren gehörig ins Grübeln bringt. Um 17 Uhr heisst es für Teens und die Erwachsenen: **ICON POET!** Fünf gewürfelte Icons, ein vorgegebenes Szenarium und 180 Sekunden Zeit, sich eine Kurzgeschichte auszudenken. Der Familientag des Aargauer Literaturhauses wird unterstützt von der Hypothekbank Lenzburg.  
Eintritt: CHF 15.–/CHF 10.– pro Veranstaltung. Tickets: [www.aargauer-literaturhaus.ch](http://www.aargauer-literaturhaus.ch).  
Aargauer Literaturhaus, Bleicherain 7  
[www.aargauer-literaturhaus.ch](http://www.aargauer-literaturhaus.ch)

INSERATE



**Hochbau · Tiefbau · Holzbau**

Seit **1879** schaffen wir  
bleibende Werte



**Aktiv am Bau**  
Für Sie immer zuverlässig und  
seriös im Einsatz.

Wir bauen vom Fundament  
bis zum Dachstuhl – Ihr  
Baumeister und Holzbauer  
aus einer Hand.



**Max Fischer AG**  
5600 Lenzburg  
Telefon 062 886 66 88  
[www.maxfischer.ch](http://www.maxfischer.ch)

Aavorstadt 22 • 5600 Lenzburg  
Telefon 062 885 40 30 • Fax 062 885 40 35  
E-Mail [baeckerei@haller-lenzburg.ch](mailto:baeckerei@haller-lenzburg.ch)

Mo – Fr 06.00 – 18.30 Uhr  
Sa 06.00 – 16.00 Uhr  
So 08.30 – 14.00 Uhr

INSERAT



**Fassadenbau  
Zimmerarbeiten  
Spenglerarbeiten**

**Steilbedachungen  
Flachbedachungen  
Dachservice**

**MINERGIE®**  
FACHPARTNER

[www.rethan.ch](http://www.rethan.ch)



**5600 Lenzburg  
062 891 83 00**

## Ausblick September/Oktober



12.09.–25.10.

**3. Fotofestival Lenzburg.** Das Fotofestival 2020 bringt die Fotowelt einen ganzen Monat nach Lenzburg. Bilder sind die internationale Sprache, die alle Menschen verbindet. Das Fotofestival Lenzburg bietet einen niederschwelligeren Zugang. Es präsentiert und vermittelt darüber hinaus Fotografie. Open-Air-Ausstellungen, internationale Fotoprojekte, spannende Veranstaltungen, Workshops, Expertengespräche und ein Fotomarathon machen das Fotofestival Lenzburg zu einem kulturellen Ereignis erster Güte.

Das Thema 2020: Zeiten unter Druck. Bei der dritten Ausgabe des Lenzburger Fotofestivals dreht sich alles um Beschleunigung der Zeit. Das Festival fokussiert die Aufmerksamkeit von Expert\*innen und der Öffentlichkeit auf dieses Thema, das jeden von uns auf unterschiedliche Art und Weise berührt. Bis vor wenigen Jahrzehnten diktierte der Rhythmus der Natur die Regeln des Lebens. Heute geht es auf persönlicher Ebene mehr darum, sich im Leben einen Rhythmus, eine eigene Zeit zu erkämpfen. Auch unsere Umwelt ist diesem Stress ausgesetzt und wird dadurch tiefgreifend und gefährlich verändert. Die Nachhaltigkeit des globalen Wirtschaftssystems wird in Frage gestellt, die Auswirkungen sind stark und auf vielen Ebenen deutlich erkennbar – wir befinden uns in «Zeiten unter Druck».

### Insideout Project, Zeit! Zurück zum Leben!

Dieses Jahr nimmt das Fotofestival Lenzburg am internationalen Projekt *Insideout* teil. Während des Festivals werden ca. 60 Schwarz-Weiss-Porträts von Kindern einen Teil des Bodens am Seetalplatz (bei der Hypothekbank) schmücken. Die Botschaft dahinter ist: Der Stadtboden gehört den Kindern und die Erwachsenen sollen sich Zeit nehmen, diesen zu respektieren und zu schützen. Die Porträts werden von den Fotograf\*innen Oliver Vermeulen, Severine Nordhof und Pino Stranieri erstellt. Es hat derzeit noch einige freie Plätze. Kinder, die mitmachen und ihr Porträt in der Ausstellung bewundern möchten, melden sich bitte hier: [info@fotofestivallenzburg.ch](mailto:info@fotofestivallenzburg.ch).

### Workshops, Foto-Talks & Fotomarathon

Dieses Jahr bietet das Festival noch mehr Möglichkeiten, um mit Experten in Kontakt zu treten, in kleinen Gruppen zu lernen oder einfach gemeinsam Spass zu haben.

**16.09.,** 09.30–12.00 Uhr, **Von der Aufnahme zum Print: Workshop** mit Roberto Casavecchia von Profot. Stapferhaus.

**16.09.,** 13.00 oder 14.30 Uhr, **Vier spannende Fotografie-Themen in 60 Minuten** mit Nick Schreger, Profot. Ein Streifzug durch das Kunsthandwerk Fotografie.

**18./19.09.,** 14.00–17.00 Uhr, **Zwei Kinderworkshop mit Instax-Kameras**, WerkRaum 21, Anmeldung online.

**19.09., Fotomarathon**, in Zusammenarbeit mit dem Fototreff Ruppertschwil.

**03.10.,** 09.00–16.00 Uhr, **Grundkurs Fotografie** mit Olivier Vermeulen und Pino Stranieri, WerkRaum 21.

**21.10.,** 09.30–12.00 Uhr und 13.00–15.30 Uhr, **Available Light Fotografie**, Workshop mit Dennis Savini von capfotoschule. im Stapferhaus.

**24.10.,** 09.30–15.30 Uhr, **Masterclass mit Braschler & Fischer**, Stapferhaus.

**24.10.,** 09.30–15.30 Uhr, **Masterclass mit SONY Ambassador**, Leitung Raffaele Cabras, Stapferhaus.

**24.10.,** 16.15 Uhr, **Gespräch mit SONY Ambassador**, Leitung Thomas Wüthrich, Autor des Buch *Doomed Paradise*, von Schneidegger und Spiess, über die letzten Penan, Stapferhaus.

**24.10.,** 17.30–19.00 Uhr, **Verleihung Publikumspreis und Finissage**, Stapferhaus.

**25.10., Fotografie-Workshop: Selber Salzpapier herstellen**, Stadtmuseum Aarau.

**12.09.–25.10., Fotobücherecken.** In den Geschäften und Gastronomiebetrieben der Stadt werden in Zusammenarbeit mit der Buchhandlung Otz öffentliche Fotobuch-Ecken mit fotografisch bedeutsamen Büchern eingerichtet. Die Bücher werden im Anschluss an das Festival der Stadtbibliothek gespendet, wo die Büchersammlung des Fotofestivals das ganze Jahr über zur Verfügung steht.

**24.08.–28.10. Kulturkabine. Postkartenkabine – «Entschleunigung».** Als Gegenpol zu «Zeiten unter Druck» bringt das Fotofestival in Zusammenarbeit mit der Ortsbürgergemeinde Lenzburg und Kromer Promotions AG die «Entschleunigungskabine» ins Spiel. Hier kann, statt einer rasch getippten digitalen Nachricht, mit individueller Handschrift und zwecks Entschleunigung eine persönliche Postkarte «Grüsse aus Lenzburg» geschrieben und versandt werden. Noch ist das Fotofestival auf der Suche nach tollen Postkarten-Sujets. Wer mitmachen möchte, schickt sein Bild von Lenzburg an: [info@fotofestivallenzburg.ch](mailto:info@fotofestivallenzburg.ch)

### Weitere Veranstaltungen

**12.09., Eröffnungstag** im Zentrum von Lenzburg und Stapferhaus.

**18.09.,** 20.00 Uhr, **Prosecco Abend mit den NZZ-Journalisten Daniele Muscionico und Rafaela Roth**, Live-Musik von Seraina Telli, mit der Kultur Kommission, Burghaldenhaus.

**20.09.,** 11.15 Uhr, **Führung mit Braschler/Fischer**, Ausstellung *Divided we stand*. Stapferhaus.

**22.09.,** 19.00 Uhr, **Vortrag «Unter Druck»** über Stress und Kinder im Alltag mit der Psychologin Magrit Stamm, Lenzhard Schulhaus. Organisiert in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Lenzburg.

[www.fotofestivallenzburg.ch](http://www.fotofestivallenzburg.ch)



06.09., 16.00 Uhr

### Öffentliche Stadtführung – «Altstadtführung».

Gönnen Sie sich das unvergessliche und interessante Erlebnis einer Altstadtführung in Lenzburg. Sie werden von unseren netten Stadtführerinnen in Gruppen fachkundig durch die Altstadt geführt. Unkostenbeitrag für die Führung pro Person CHF 10.00. Anmeldung unter Tourismus Lenzburg Seetal, 062 886 45 47, [tourismus@lenzburg.ch](mailto:tourismus@lenzburg.ch). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Tourismus Lenzburg Seetal, Kronenplatz 24

[www.lenzburg.ch/tourismus](http://www.lenzburg.ch/tourismus)

### Ausstellungen



Bis 31.10.2021

### Museum Burghalde Lenzburg – Sonderausstellung «Saubere Sache».

Seifenindustrie im «Weltformat». Am 9. Juni öffneten die Türen der ehemaligen *Savonnerie Lenzbourg* für die neue Sonderausstellung «Saubere Sache», die sich rund um die faszinierende Welt der Seifen dreht. Am Originalschauplatz ist die Geschichte der 1857 gegründeten Lenzburger Seifenfabrik aufgerollt, die über 100 Jahre Kernseifen, feine Körperseifen, Flocken und Pulver produzierte.

Im Ausstellungsfenster «wäscht weisser...» sind zudem Plakate aus 125 Jahren Grafikdesign zu geniessen. Mit

INSERAT



## Haustechnik Oppliger

Othmarsingen/Lenzburg  
[haustechnik@oppliger.com](mailto:haustechnik@oppliger.com)

  
Solar

  
Sanitär

  
Spengler

  
Heizung

**062 896 15 10**  
[oppliger.com](http://oppliger.com)



einprägsamen Slogans werben sie im «Weltformat» für blütenweisse, frisch duftende Wäsche. Die in Lenzburg präsentierten Originalplakate sind Teil einer Ausstellungsreihe, die für die Initiative #ZeitsprungIndustrie konzipiert wurde. So 11.00–17.00 Uhr, Di–Sa 14.00–17.00 Uhr. Sonderausstellung «Saubere Sache» in der alten Seifenfabrik Lenzburg, Burghaldenstrasse 57

[www.museumburghalde.ch](http://www.museumburghalde.ch)

**Bis 09.08.**

**PopUp-Ausstellungen Juri Gagarin – Ikone der russischen Raumfahrt.** Verlängerung der Ausstellung! Der Mondlandung vor 50 Jahren geht eine mehrjährige Phase aus Visionen, Erkundungen und Teilerfolgen voran. Am 12. April 1961 fliegt der 27-jährige Juri Gagarin mit dem Raumschiff Wostok 1 als erster Mensch ins Weltall. Mit seiner Umrundung der Erde in 108 Minuten geht er als Held der Sowjetunion in die Geschichtsbücher ein. Sein Porträt findet sich ikonengleich auf wertvollen russischen Postkarten, Medaillen und Briefmarken. In Form einer PopUp-Ausstellung zeigt das Ikonenmuseum ausgewählte Exponate. Museum Burghalde, Schlossgasse 23

[www.museumburghalde.ch](http://www.museumburghalde.ch)



**08.08.–20.08.**

**Müllerhaus – Maler Hans Rudolf Roth.** Eine Einzelausstellung des Reinacher Malers Hans Rudolf Roth (Rojo). Eine Dame in engem Kleid lockt unseren Blick ins Bild, hinein in eine Gasse voller Andeutungen und versteckter Winkel. Andernorts geht ein alter Mann seines Weges, bis dass dieser am leuchtenden Horizont verschwindet. Die Werke von Hans Rudolf Roth (\*1942) – mal kühl realistisch, mal verträumt surreal – zeugen von Spannung. Sie bilden Passagen, eröffnen Bildebenen, lassen tief blicken, um sich der endgültigen Enträtselung wieder zu verschliessen. Die Einzelausstellung im Gewölbekeller der Stiftung Müllerhaus lädt ein, das physisch und philosophisch vielschichtige «Passagewerk» des Reinacher Malers zu erkunden.

Umsetzung: Sammler Peter Hauri und Kuratorin Julia Schallberger.

Vernissage: Sa, 08.08., 16.00 Uhr. Öffnungszeiten: So, 09.08., 13.00–17.00 Uhr; Mo, 10.08.–Fr, 14.08., 17.00–20.00 Uhr; Sa, 15.08 und So, 16.08., 13.00–17.00 Uhr; Mo, 17.08.–Do, 20.08., 17.00–20.00 Uhr. Führungen auf Anfrage.

Müllerhaus, Bleicherain 7

[www.muellerhaus.ch](http://www.muellerhaus.ch)



## DAS STAPFERHAUS IM UMBAU. NACH «FAKE» KOMMT «GESCHLECHT».

Der Pinocchio ist aus dem Stapferhaus ausgezogen, das «Amt für die ganze Wahrheit» lebt aber auf der Website weiter und die Beamtinnen sind weiterhin mit Workshops unterwegs.

Im Stapferhaus drinnen wird in den Sommerferien ab- und aufgebaut, genagelt und gestrichen: Wir machen das Haus bereit für die nächste Ausstellung: «Geschlecht. Jetzt entdecken». Freuen Sie sich darauf? Ist Ihnen das Thema egal? Oder nervt es Sie? Wie auch immer: Bei der Erarbeitung der Ausstellung sind Sie gefragt!

**Rosarote und blaue Kinder-(Spiel-)Sachen gesucht.** Für die neue Ausstellung suchen wir rosarote und blaue Dinge aus dem Kinderzimmer: Spielzeug, Sportgeräte, Schulsachen. Vom rosa Barbieschloss übers Prinzessinnenkostüm bis zum Lillifee-Bettanzug – von blauen Spielautos über die Kinder-Werkzeugbank bis zum Lego-Piraten-schiff. Wir freuen uns über all das, was Sie nicht mehr gebrauchen können und das blau oder rosarot ist. Schicken Sie uns ein Foto, wir melden uns und holen Ihre Dinge ab. Für alles, was den Weg in die Ausstellung findet, gibt es einen Gutschein für ein Getränk in unserem Stapferhaus-Bistro.

**Ihre Meinung und Ihre Geschichte zum Thema Geschlecht zählen.** Vielleicht regen Sie sich über das Thema auf – sei es über zu wenig Gleichstellung oder über zu viel – oder Sie haben eine spannende Geschlechtergeschichte aus Ihrem Leben zu erzählen. In allen Fällen freuen wir uns über Ihren Input. Nach der Kontaktaufnahme melden wir uns und loten gemeinsam mit Ihnen aus, ob Ihre Geschichte, Erfahrung oder Meinung den Weg in die Ausstellung finden soll.

**Ein Kafi im Bistro, ein Blick hinter die Kulissen – Stapferhaus offen ab 11. August.** Nach den Sommerferien öffnet das Stapferhaus am 11. August die Tür: Das Bistro lädt von Dienstag bis Sonntag zu Kafi, Kuchen oder Glacé und wir geben einen ersten Blick frei auf die Umwandlung des Hauses: Jeden ersten Donnerstag im Monat führen wir Interessierte durch die Geschlecht-Baustelle.

Ab dem 11. August sind auch unsere Veranstaltungsräume wieder parat für Veranstaltungen von Dritten: Auf dem Programm stehen unter anderem bereits ein Konzert im Rahmen der Musikalischen Begegnungen und die Fotoausstellung «Devided we stand» des Fotofestivals Lenzburg.

Musikalische Begegnungen Lenzburg, Treppenhaus – Jazzkonzert: 25.08., 20.15 Uhr. Fotofestival Lenzburg, Ausstellung «Devided we stand» von Braschler/Fischer: 12.09. bis 25.10. **Öffentliche Führung durch den Umbau: 06.08., 03.09. und 01.10.,** 18.00 Uhr.

Kontaktaufnahme: [input@stapferhaus.ch](mailto:input@stapferhaus.ch), 079 664 96 52 (WhatsApp, SMS, Sprachnachricht).

**Nächste Ausstellung: Geschlecht. Jetzt entdecken.** Am 1. November eröffnen wir schliesslich die neue Stapferhaus-Ausstellung: «Geschlecht. Jetzt entdecken» lädt ein, sich lustvoll mit der eigenen Weiblichkeit und Männlichkeit auseinanderzusetzen und damit, wie wir lieben und zusammenleben. Eine Ausstellung für Paare, Familien und Singles, für Alt und Jung, für Frauen, Männer und alle dazwischen und darüber hinaus.

[www.stapferhaus.ch](http://www.stapferhaus.ch)

INSERAT

**Stand-Up Paddeln**

**Verkauf Vermietung Kurse Events spinoutshop.ch**

**SPIN**

## Freizeit



**Kraftreaktor.** Der Kraftreaktor in Lenzburg ist eine moderne, aber dennoch familiäre Kletter- und Boulderhalle, die 363 Tage im Jahr geöffnet ist. Der Klettersport übt eine besondere Faszination aus. In der Vertikalen lassen sich Haltemuskulatur, Konzentrationsfähigkeit und Vertrauen stärken. In dieser Kletterhalle finden von Beginnern, über Erfahrene bis zu Profis ihre Herausforderung.

Und auch diejenigen, die noch nie an den farbigen Griffen geklettert sind, sind natürlich herzlich willkommen. Ohne Sicherungsausbildung können Schnupperstunden individuell gebucht werden. Allein oder gemeinsam, mit Freunden oder Familie können erste Erfahrungen an der Kletterwand mit Seil und Gestältli gemacht werden; gesichert wird man dabei von den IGKA-lizenzierten Instruktoren. Das nötige Equipment stellt die Kletterhalle ebenfalls zur Verfügung. Einmal dem Höhenrausch erlegen, können im Kraftreaktor Sicherungs- und Technikurse in Gruppen oder privat besucht werden. Denn eins ist klar: Neben dem Spass hat die Sicherheit höchste Priorität. Eine solide Sicherungsausbildung ist unumgänglich beim Klettern und Sichern. Der Kraftreaktor hat seit 2009 die Sicherungsausbildung in den Schweizer Kletterhallen wesentlich geprägt.

An der Selbstsicherungswand sind 5 sogenannte Top-pas installiert, an denen auch ohne eine Sicherungsausbildung, nach kurzer Einführung des Personals, geklettert werden kann. Zusätzlich bietet der Kraftreaktor

auch für die Jüngsten ein grosses Kursprogramm an. Kinder ab 6 Jahren können ihren Bewegungsdrang beim Kinderklettern (Schnupperstunde für Kinder) ausleben. Vom Summer Camp bis zu den Krafti Kids (Kinderklettererschule) ist für alle etwas dabei.

Neben der 17 m hohen Kletterhalle gibt es eine grosse Boulderhalle. Dort wird bis zu einer Höhe von 4 m ohne Seil, aber dafür mit Matten geklettert.

Die Kletterrouten und Boulder Routen werden regelmässig gereinigt und zu abwechslungsreichen, neu kombinierten Routen umgeschraubt.

Abgerundet wird das Angebot im Kraftreaktor durch einen kleinen Shop und das Kafi. Das gesamte Kraftreaktor-Team würde sich freuen, Sie in der unserer Kletterwelt begrüssen zu dürfen.

Kraftreaktor, Hammermattenstrasse 18

[www.kraftreaktor.ch](http://www.kraftreaktor.ch)



**Hammerpark.** Unter dem Motto «Lenzburg on the move» wurde im Gebiet Hammermatte Lenzburg/Niederlenz (Areal Kletterhalle Kraftreaktor – Autobahnbrücke) eine nicht kommerzielle Freizeitanlage für Skateboarding, Biking und Bouldering (Klettersteine) realisiert – der «Hammerpark».

Bist du sportlich unterwegs? Dann ist für dich der Hammerpark mit den diversen Angeboten wie Bouldering-Anlage, Bikepark und Skaterbahn der absolute Renner. Die Feuerstelle lädt zum Verweilen ein. Auch die kleinen Besucher können mit dem Kickboard oder dem Skateboard einen Riesenspass haben auf der Skaterbahn. Die Anlage ist bei Dunkelheit beleuchtet, das heisst, junge Besucher können ihrem Hobby auch nachgehen, wenn die Tage wieder kürzer werden.

Benutzungszeiten Anlage: Sonntag–Donnerstag, 10.30–21.00 Uhr; Freitag und Samstag, 10.30–22.00 Uhr.

Das kleine Bistro bietet Platz für 36 Personen. Die Familie Michelli freut sich auf Ihren Besuch. Mittwoch–Sonntag, 11.30–14.00 Uhr und 18.00–21.00 Uhr.

[www.hammerpark.ch](http://www.hammerpark.ch), [www.hammerpark-bistro.ch](http://www.hammerpark-bistro.ch)



**Schwimmbad Walkematt.** Im Schwimmbad Lenzburg finden Sie ein 50-m-Becken, ein Sprungbecken, ein Becken für Nichtschwimmer sowie ein Planschbecken für die kleinsten Besucher. Für Spiel und Spass stehen verschiedene Einrichtungen wie Schach, Tischtennis, Müllspiel, Tischfussball und ein Beachvolleyballplatz zur Verfügung. Für Kleinkinder ist ein Kinderspielplatz vorhanden. Lassen Sie sich doch einmal vom Team des Schwimmbad-Restaurants kulinarisch verwöhnen. Auf

der gedeckten Terrasse oder im Schatten der Bäume direkt vor dem Restaurant können Sie zwischen internationalen Gerichten und kreativen Menus wählen. Für detaillierte Auskünfte steht Ihnen das Personal des Schwimmbades gerne zur Verfügung.

Die täglichen Öffnungszeiten bei gutem Wetter sind von 09.00 bis 20.00 Uhr, bei schlechtem Wetter bleibt das Schwimmbad geschlossen. Während der Saison erfahren Sie unter den News auf der Startseite, ob das Schwimmbad geöffnet ist.

### Eintrittspreise in CHF

	Erwachsene	Lehrlinge/ Studenten	Kinder ab 6 Jahren
Einzeleintritt	6.00	5.00	4.00
12er-Abo*	60.00	50.00	40.00
Saison-Abo*	70.00**	50.00**	30.00**
Saison-Kabine	30.00**		

\* zuzüglich CHF 10.00 Depot

\*\* angepasste Tarife für die Saison 2020 aufgrund verkürzter Schwimmbadsaison

Schwimmbad Walkematt, Seonerstrasse 25

[www.lenzburg.ch](http://www.lenzburg.ch)



**Erholungsgebiet Wald.** Die Stadt Lenzburg umfasst eine Fläche von insgesamt 1132 Hektaren, davon ist rund die Hälfte Wald. Wer kennt ihn nicht, den Wald als Naherholungsgebiet und Fitnesscenter, als Lebensraum und Refugium für unzählige Pflanzen- und Tierarten, als nachhaltige Quelle des erneuerbaren Rohstoffs und Energieträgers Holz, als Kohlenstoffspeicher und notabene als Sauerstoff- und Trinkwasserproduzent? Aber: Wer kennt schon die Geschichten, die mehr oder weniger versteckt hinter den grösseren und kleineren Sehenswürdigkeiten stecken, die uns im Wald begegnen?

Die Forstdienste Lenzia haben das Waldinformationsprojekt (WIP) im Jahr 2016 abgeschlossen. An wichtigen Waldeingängen stehen Informationstafeln, bei denen sich interessierte Waldbesucher mit einer Faltbroschüre, Leporello mit Waldplan, über Natur und Kultur im Waldgebiet orientieren können. Die für Spaziergänge empfohlenen Waldwege sind benannt und markiert; sie geben zum Teil auch Hinweise auf Lokalnamen.

Wir wünschen einen erlebnisreichen, genussvollen Aufenthalt in unserem Wald.

[www.lenzburg.ch/lenzia](http://www.lenzburg.ch/lenzia)

### Anlässe und Institutionen melden

TREFFPUNKT bietet eine Übersicht sämtlicher Anlässe in der Stadt und auf dem Schloss. Diese können unter [veranstaltungen@lenzburg.ch](mailto:veranstaltungen@lenzburg.ch) gemeldet werden. Analog zum ehemaligen Kulturkalender werden die Einträge zu einem bescheidenen Ansatz verrechnet. Der einfache Eintrag mit Kurzbeschreibung kostet CHF 30.–, ein spezieller Eintrag je nach Umfang CHF 50.–, CHF 100.– oder CHF 150.–. Fixe Einträge von Institutionen, Museen, Galerien usw. kosten CHF 30.–. Alle Einträge, die gemeldet werden, erscheinen für den jeweiligen Betrag in der Printausgabe TREFFPUNKT, in der digitalen Ausgabe und in der Internet-Agenda der Stadt Lenzburg.

## INSERAT

wir sind ihr partner.



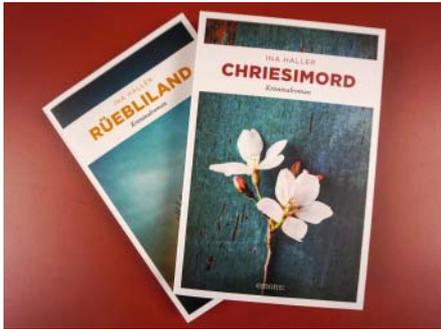
- | feste
- | hauslieferdienste
- | spezielle weine
- | diverse getränke
- | geschenke

besuchen sie unseren laden – wir beraten sie gerne.



5604 hendschiken | tel. 062 885 60 70 | [www.lueem.ch](http://www.lueem.ch)

**Buchtipps**



**Chriesimord.** Ina Haller hat sich mit ihren in Aarau angesiedelten Kriminalromanen in der Region eine grosse Leserschaft aufgebaut. Im vergangenen Sommer ist mit «RüebliLand» eine neue Serie gestartet, deren Protagonistin Samantha in der Lenzburger Altstadt wohnt. Nun liegt mit «Chriesimord» der zweite Fall vor. Kurz nacheinander kommen der Bruder und die Mutter von Reto Bürgi, Chef des Pharmaunternehmens Aare-Pharm, ums Leben. Erste Anzeichen deuten auf Vergiftungen hin. Als auch noch eine Mitarbeiterin spurlos verschwindet, macht sich Angst bei den Angestellten breit. Samantha, die bei AarePharm arbeitet, beginnt Nachforschungen anzustellen. Ist der Grund für die Ereignisse im Testament des vor einiger Zeit verstorbenen Eigentümers der Firma zu suchen?

Autorin: Ina Haller.  
Emons Verlag, ISBN 978-3-7408079-1-7, CHF 18.90.  
Buchhandlung Otz, Kirchgasse 23.  
info@buchhandlung-otz.ch

www.buchhandlung-otz.ch

**Impressum**

Herausgeber: Stadt Lenzburg

Redaktion: Stadt Lenzburg, Standortentwicklung und Kommunikation

Layout: Bachmann und Partner Werbeagentur

Druck: Kromer Print AG, Lenzburg

Inserate: Kromer Media, Industrie Gexi,  
Karl Roth-Strasse 3, 5600 Lenzburg,  
media@kromerprint.ch

**Kontakt:** Stadt Lenzburg, Standortentwicklung und Kommunikation  
veranstaltungen@lenzburg.ch

Redaktionsschluss für nächste Ausgabe:  
31.07.2020

**PROGRAMM FAMILIE+**



**Ort:** Jeweils familie+, Walkweg 19, 5600 Lenzburg  
**Informationen und Anmeldungen:**  
www.familie-plus.ch, info@familie-plus.ch  
oder 062 891 52 32

**Alle Veranstaltung und Angebote finden, vorbehaltlich aller gültigen Entscheide des Bundesrates und des kantonalen Regierungsrates, statt. Bitte informieren Sie sich auf der Website von familie+.**

**01.07.–17.07., 03.08.–31.08.,** 09.00–11.00 Uhr  
**kek.** Fragen rund um die Kinderbetreuung in Lenzburg beantwortet die Koordinationsstelle «kek». Telefon 062 891 52 29, koordination@familie-plus.ch.

**01.07.–09.07., 10.08.–31.08.,** 08.30–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr, 14.00–17.00 Uhr

**Spielgruppen familie+.** In den Spielgruppen (Üleburg, Zwirbel, Spatzenäscht) und der Waldspielgruppe (Zwerglimütz) wird gespielt, mit verschiedenen Materialien gewerkt, gesungen, Geschichten erzählt, verkleidet, geträumt und gelärrt. Spielerisches Erleben, vielfältiges Erproben, gemeinsames Tun stehen im Zentrum. **Informationen zu den Spielgruppen-tagen, Zeiten, freie Kapazitäten und Anmeldung:** 062 891 52 32, spielgruppen@familie-plus.ch, info@familie-plus.ch.

**06.07., 17.08., 31.08.,** 09.00–11.30 Uhr  
**Sprachtreff Türen öffnen.** Treffpunkt für Frauen, die soziale Kontakte knüpfen wollen und am sprachlichen wie auch kulturellen Austausch interessiert sind. Kostenbeitrag: nach finanzieller Möglichkeit CHF 5.– pro Sprachtreff inkl. 1 Getränk. Integrationsförderung für fremdsprachige Frauen im Bezirk Lenzburg im Rah-

men von KIP (Kantonales Integrationsprogramm Aargau). Information: Barbara Stock, Projektleitung «Türen öffnen», 062 891 52 32, sprachtreff@familie-plus.ch.

**06.07., 17.08., 31.08.,** 09.00–11.30 Uhr  
**Walki: flexible Kinderbetreuung.** Endlich mal in Ruhe einkaufen? Spontan zum Coiffeur gehen? Das Angebot soll Eltern bzw. Betreuenden ermöglichen, ihre Kinder unregelmässig für einen individuell nötigen Zeitbedarf durch Fachkräfte betreuen zu lassen. Kinder ab 6 Monaten, je nach Kapazität auch ab 3 Monaten. Anmeldung erwünscht unter 062 891 52 32.

**20.07.–31.07.**  
**Betriebsferien.**

**10.08., 17.08., 24.08., 31.08.,** 15.30–18.30 Uhr  
**Kreatives Kindertanzen.** Kinder tanzen und bewegen sich; sie erfahren das Tanzen als spielerische Art und üben erste Choreografien. Anmeldung: Telefon 062 891 52 32 oder info@familie-plus.ch.

**12.08.,** 15.00–16.30 Uhr  
**Arabische Kindergeschichten.** Schenk mir eine Geschichte. Kinder entdecken die Welt der Kinderbücher in arabischer Sprache. Kostenloses Angebot; durch den Kanton Aargau im Rahmen von KIP (Kantonales Integrationsprogramm Aargau) & SIKJM (Schweiz. Institut für Kinder- und Jugendmedien) unterstützt.

**19.08.,** 09.30–11.00 Uhr  
**Italienische Kindergeschichten.** Schenk mir eine Geschichte. Kinder entdecken die Welt der Kinderbücher in italienischer Sprache. Animatorin: Anja Meyer. Kostenloses Angebot; durch den Kanton Aargau im Rahmen von KIP (Kantonales Integrationsprogramm Aargau) & SIKJM (Schweiz. Institut für Kinder- und Jugendmedien) unterstützt.

**19.08.,** 13.00–18.00 Uhr  
**Kindercoiffeur.** Sich spielend die Haare schneiden lassen. Kinder bis 12 Jahre. Anmeldung erwünscht. Telefon 062 891 03 03.

**19.08.,** 14.00–17.00 Uhr  
**Caffè e latte.** Offen für kleine und grosse Gäste. Machen Sie es sich im Caffè e latte mit einem feinen Kaffee und einem Stück Kuchen gemütlich.

**INSERATE**

**Heizungs- und Sanitäranlagen Bauspenglerei**

**R. WIDMER AG**

**5600 Lenzburg**  
**Telefon 062 888 13 88**

r.widmer@bluewin.ch | www.rwidmer.ch  
Fax 062 888 13 89

**Für Umbauten und Renovationen zum Profi.**  
Ob Badumbau, Heizungs- oder Flachdachsanieierung, wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**Weber**

**Malermeister GmbH**  
**5600 Lenzburg**

## Weiterbildungszentrum Lenzburg

### Informationsabende Lehrgänge

Vorgesetzte und Mitarbeiter sind herzlich eingeladen, sich an einem unserer Infoabenden über unsere Lehrgänge zu informieren. Wir freuen uns auf Sie! Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich, eine Anmeldung erwünscht:



[www.wbzlenzburg.ch/Infoabende](http://www.wbzlenzburg.ch/Infoabende)  
oder 062 885 39 02

**18.08.**, 18.00 Uhr  
mit anschliessendem Imbiss  
– Haushaltleiterin, eidg. FA  
– Zertifizierte Führungskraft wbz «Chef/-in werden – Chef/-in bleiben»

**10.09.**, 18.00 Uhr  
mit anschliessendem Imbiss  
– Leiter in Facility Management und Maintenance, eidg. Diplom  
– Haushaltleiterin, eidg. FA  
– Produktionsfachmann (Maschinenbau), eidg. FA  
– Dipl. Techniker HF Maschinenbau mit Vertiefung Produktionstechnik  
– Vorarbeiter Werkdienst, Zertifikat wbz

**10.09.**, 20.00 Uhr  
mit vorgängigem Imbiss um 19.00 Uhr  
– Hausmeister, eidg. Diplom

**Der Bund übernimmt bis 50 % der anrechenbaren Lehrgangsgebühren (für eidg. Fachausweise und eidg. Diplome).  
Bedingungen:  
[www.sbf.admin.ch/absolvierende](http://www.sbf.admin.ch/absolvierende)**

### Lehrgangsvorstellung

**Zertifizierte Führungskraft wbz «Chef/-in werden – Chef/-in bleiben».** Nur wer sich selbst richtig kennt, kann auch führen. Und nur wer kompetent führt, wird auf die Dauer in der Chefposition erfolgreich sein. Dieser branchenunabhängige Lehrgang unterstützt Führungskräfte aller Branchen dabei, ihren persönlichen Führungsstil zu finden und weiterzuentwickeln. Die Teilnehmenden lernen, mit Leistungs- und Erfolgsdruck umzugehen, ihr Team weiterzuentwickeln sowie situationsgerecht zu kommunizieren.  
**Start 4. September 2020 bis Juni 2021.  
Infoabend am 18. August 2020.**

### Kurse

**13.08.2020–01.07.2021**, 17.00–18.40 Uhr  
**Englisch Niveau A1/A2 (Elementary).** In diesem Kurs erwerben Sie in ungezwungener Lernatmosphäre Grundkenntnisse auf den Stufen A1/A2. Dies sind die ersten beiden von insgesamt sechs Sprachniveaus im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) für Sprachen.  
Dauer: 2 Semester (34 Donnerstagabende/68 Lektionen). Kosten: CHF 1110.– (Lehrmittel inklusive).

**10.08.2020–28.06.2021**, 17.00–18.40 Uhr  
**Englisch Niveau A2/B1 (Preliminary).** Sie möchten sich in alltäglichen Situationen auf einfache Weise verständigen können? In diesem Kurs vertiefen Sie Ihre Grundkenntnisse in ungezwungener Lernatmosphäre. A2 und B1 bilden die Stufen zwei und drei von insgesamt sechs Sprachniveaus im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) für Sprachen.  
Dauer: 2 Semester (34 Montagabende/68 Lektionen)  
Kosten: CHF 1110.– (Lehrmittel inklusive).

**20.08., 21.08.**, 08.00–16.20 Uhr  
**Mitarbeitergespräche und Mitarbeiterbeurteilung.** Als Führungsverantwortliche werden Sie regelmässig mit dem Auftrag der Qualifizierung Ihrer Mitarbeitenden konfrontiert. Leistungen, Fähigkeiten und Verhalten sind objektiv zu erfassen und mit den Mitarbeitenden zu besprechen.  
Dauer: 2 Tage (16 Lektionen). Kosten: CHF 750.– (im Kursgeld inbegriffen sind zwei Mittagessen im bedienten Restaurant, inklusive Mineralwasser und Kaffee, Wert CHF 44.–).

**04.09.**, 08.30–15.40 Uhr  
**Predictive Maintenance: Das 1 x 1 der vorausschauenden Wartung.** In der Instandhaltung kannte man bis anhin zwei Strategien. Proaktiv: Vorbeugend messen und handeln. Reaktiv: Handeln, wenn der Schaden eingetreten ist. Mit der Digitalisierung eröffnet sich eine dritte Strategie. Prädiktiv: Vorausschauend respektive zustandsorientiert. In diesem Kurs erfahren Sie anhand von konkreten Projekten, wie man einen Betrieb fit für die digitale Instandhaltung trimmt und welche Mehrwerte Sie damit generieren.  
Dauer: 1 Tag (7 Lektionen). Kosten: CHF 370.– (im Kursgeld inbegriffen ist ein Mittagessen im bedienten Restaurant, inklusive Mineralwasser und Kaffee, Wert CHF 22.–).

**14.09.**, 09.00–17.00 Uhr  
**Führung 2020.** Flexible Arbeitszeiten, mobile Arbeitsplätze, moderne Kommunikationsmethoden und gesellschaftliche Veränderungen stellen neue Anforderungen an die Mitarbeiterführung. Die traditionellen Führungsmethoden werden diesen Veränderungen nur teilweise gerecht. Mit einem zukunftsgerichteten Führungsstil behalten moderne Arbeitgeber und ihre Führungspersonen den Überblick.  
Dauer: 1 Tag (8 Lektionen). Kosten: CHF 420.– (im Kursgeld inbegriffen ist ein Mittagessen im bedienten Restaurant, inklusive Mineralwasser und Kaffee, Wert CHF 22.–).

**18.09.**, 13.30–20.00 Uhr  
**Fit für die Vereinsführung\* – Vereinsanlässe und Events.** Anlässe und Events sind wichtige Plattformen für die Mitglieder- und Imagewerbung sowie für den Zusammenhalt im Verein. Deshalb lohnt es sich, jede Veranstaltung umsichtig zu planen und gut zu organisieren. Der Erfolg wird Ihnen recht geben. Die praktische Arbeit ist Teil des Kurses. Anhand von Beispielen, Inputs und Diskussionen werden konkrete Vorgehensweisen erarbeitet.  
Dauer: 1 Nachmittag/Abend (7 Lektionen).  
Kosten: CHF 195.– (Kostenvergünstigungen siehe [www.wbzlenzburg.ch](http://www.wbzlenzburg.ch)).

\* Die Kurse sind ein Angebot folgender Kooperationspartner: benevol Aargau, IG Sport Aargau und wbz. Weitere Kurse zu Top-Konditionen auf unserer Website.

### Vorausblick Neuheiten

**25.09.**, 08.00–16.20 Uhr  
**Wolfram Inertgasschweissen (WIG/TIG).**

**09.10., 10.10.**, 08.00–16.20 Uhr  
**Hochvolt-Zertifizierung mit Kompetenznachweis.** Wer an Fahrzeugen mit Hybrid- und Elektromotoren Arbeiten ausführt, muss im Besitz eines Kompetenznachweises für «Sicheres Arbeiten an Hochvoltssystemen in der Fahrzeugtechnik» sein.

Weiterbildungszentrum Lenzburg  
Neuhofstrasse 36  
5600 Lenzburg  
062 885 39 02  
[weiterbildung@wbzlenzburg.ch](mailto:weiterbildung@wbzlenzburg.ch)  
[www.wbzlenzburg.ch](http://www.wbzlenzburg.ch)

Raumvermietung 062 885 39 46  
[reservation@wbzlenzburg.ch](mailto:reservation@wbzlenzburg.ch)

**Ein Unternehmen  
der Berufsschule Lenzburg**



Hier könnte Ihr Platz sein. Als Teilnehmer in einem unserer Angebote oder als Mietkunde des Seminarraums. Wir freuen uns auf Sie!

## Direkt-Kontakte

### Kultur

**Schloss Lenzburg.** Telefon 062 888 48 80, info@schlosslenzburg.ch. Offen jeweils 1. April – 31. Oktober, Di–So und allgemeine Feiertage 10.00–17.00 Uhr.  
www.schlosslenzburg.ch

### Tambourenverein Lenzburg

Postfach, 5600 Lenzburg  
info@tambouren.ch  
www.tambouren.ch

**Museum Aargau.** Schloss, Telefon 0848 871 200, schlosslenzburg@ag.ch. Offen jeweils 1. April – 31. Oktober, Di–So und allgemeine Feiertage 10.00–17.00 Uhr.  
www.museumaargau.ch/schlosslenzburg

**Museum Burghalde.** Schlossgasse 23, Lenzburg, Tel. 062 891 66 70, burghalde@lenzburg.ch, Öffnungszeiten: Di–Sa 14.00–17.00 Uhr, So 11.00–17.00 Uhr.  
www.museumburghalde.ch

**Stadtbibliothek.** Kirchgasse 2, Tel. 062 891 40 41. Öffnungszeiten: Di/Fr 09.00–11.30 und 15.00–19.00 Uhr, Mi/Do 15.00–19.00 Uhr, Sa 10.00–14.00 Uhr.  
www.stadtbibliotheklenzburg.ch

**Kulturhaus Tommasini.** Regelmässige Veranstaltungen, Tomm-Bar jeden Donnerstag ab 19.00 Uhr, Konzerte, Partys und mehr. info@tomm.ch  
www.tomm.ch

**Puppentheater Grafenstein.** Detailinformationen: Ursula Steinmann, Lenzburg, Tel. 062 891 59 44, info@grafenstein.ch  
www.grafenstein.ch

**Aargauer Literaturhaus Lenzburg.** Bleicherain 7, Tel. 062 888 01 40, info@aargauer-literaturhaus.ch  
www.aargauer-literaturhaus.ch

**Volkshochschule Lenzburg.** Zwei Programmreihen pro Jahr mit verschiedenen Kulturangeboten. Auskunft: Sekretariat, Tel. 079 656 61 87, lenzburg@vhsag.ch  
www.vhlenzburg.ch

**Stapferhaus Lenzburg.** Ausstellungen, Kurse, Begegnungsprojekte, Veranstaltungen. Stapferhaus Lenzburg, Bahnhofstrasse 49, Telefon 062 88 66 200, info@stapferhaus.ch  
www.stapferhaus.ch

### Musikverein Lenzburg

www.mv-lenzburg.ch

### Stadtmusik Lenzburg

info@concertband-lenzburg.ch  
www.concertband-lenzburg.ch

### Sport

### Damenturnverein Lenzburg

vorstand@dtv-lenzburg.ch  
www.dtv-lenzburg.ch

**Hallenbad Seon.** Egliswilerstrasse, Seon. Mo–Fr 11.00–22.00 Uhr, Sa/So 08.00–18.00 Uhr.  
www.hallenbadseon.ch

### Naturfreunde Lenzburg

Oberdorfstrasse 19, 5606 Dintikon, 056 624 00 70  
nf-lenzburg@outlook.com  
www.lenzburg.naturfreunde.ch

## Schützengesellschaft Lenzburg

www.sg-lenzburg.ch

**Schwimmbad Walkematt.** Die Badesaison beginnt jeweils Mitte Mai und endet Anfang September.  
www.lenzburg.ch

## Tennisclub Lenzburg

www.tclenzburg.ch

## TV Lenzburg

praesident@tvlenzburg.ch  
www.tvlenzburg.ch

## TV Lenzburg Männerriege

maennerriege@tvlenzburg.ch  
www.tvlenzburg.ch

## Allgemein

### Centrum Lenzburg

info@centrum-lenzburg.ch  
www.centrum-lenzburg.ch

### Elternverein Lenzburg

info@elternverein-lenzburg.ch  
www.elternverein-lenzburg.ch

**Familienzentrum familie+.** info@familie-plus.ch  
www.familie-plus.ch

### Freizeitwerkstatt Lenzburg

info@freizeitwerkstatt-lenzburg.ch  
www.freizeitwerkstatt-lenzburg.ch

**Gemeinnütziger Frauenverein Lenzburg (GFL)**  
mit Kinderartikel-Geschäft KIDS Lenzburg  
www.kidslenzburg.ch / www.agf-online.ch/lenzburg

### Gewerbeverein Lenzburg

info@gewerbeverein-lenzburg.ch  
www.gewerbeverein-lenzburg.ch

### Jugendarbeit Lenzburg

Telefon 062 886 46 23, jugendarbeit@lenzburg.ch  
www.lenzburg.ch/jugendarbeit

### Pfadiabteilung Gofers Lenzburg

www.pfadilenzburg.ch

### Schlossgeichtschränzer

SGSL@gmx.ch  
www.schlossgeichtschraenzer.ch

## Hotels

**Barracuda, Hotel und Restaurant.** Im Lenz, Ateliergasse 3, Telefon 062 888 00 10  
www.barracuda.ch

**Hotel und Restaurant Krone.** Kronenplatz 20, Telefon 062 886 65 65, mail@krone-lenzburg.ch  
www.krone-lenzburg.ch

**Hotel und Restaurant Lenzburg.** Aavorstadt 26, Telefon 062 888 87 87, info@hotellenzburg.ch  
www.hotellenzburg.ch

**Hotel und Restaurant Ochsen.** Burghaldenstrasse 33, Tel. 062 886 40 80, info@ochsen-lenzburg.ch  
www.ochsen-lenzburg.ch

## Restaurants, Bars

### artcibar GmbH

Rathausgasse 5, Telefon 062 891 35 55  
www.artcibar.ch

### Crêperie Aux Etoiles

Aavorstadt 23, Telefon 062 535 35 65  
www.creperie-lenzburg.ch

### Hou Hou China-Restaurant

Burghaldenstrasse 11  
Telefon 062 891 24 87

### feines Kleines

Rathausgasse 18, Telefon 062 844 13 31  
www.feineskleines.ch

**Lenzburger Kosthaus.** Ein Betrieb des Vereins Phönix. Niederlenzer Kirchweg 5, 062 577 70 48  
www.lenzburger-kosthaus.ch

**Leopold.** Die stilvolle Bar/Taverne in der Altstadt. Eisengasse 32, Telefon 062 891 07 77  
www.leopold-lenzburg.ch

**McArthur's Pub.** Kirchgasse 28, Tel. 062 891 28 16  
www.mcarthurspub.ch

**McDonald's.** Brauereiweg 7, Telefon 062 891 81 48  
www.mcdonalds.ch

### Met Bar Lenzburg

Niederlenzerstrasse 29, Telefon 062 892 00 92  
www.met-bar.ch

**Reginas Oberstadtbar.** Brättligäu 5, 062 892 00 20  
www.bar-lenzburg.ch

### Restaurant Le Cachet Hirschen

Rathausgasse 41, Telefon 062 891 20 19  
www.hirschen-lenzburg.ch

### Restaurant Mediterraneo.

Stadtgässli 14  
Telefon 062 891 15 44

### Restaurant Pizzeria Café West

Zeughausstrasse 24, Telefon 062 726 09 72  
www.cafewest.ch

### Restaurant Rathaus Cafeteria

Rathausgasse 24, Telefon 062 891 86 76  
www.rathauscafe-lenzburg.ch

### Restaurant Rosmarin

Rathausgasse 13, Telefon 062 892 46 00  
www.restaurant-rosmarin.ch

### Restaurant s'Bärli

Rathausgasse 35, Telefon 062 891 28 68  
www.sbaerli.ch

**Satteltasche Bar.** Burghaldenstr. 33, 062 886 40 80  
www.ochsen-lenzburg.ch

### timeout restaurant Berufsschule

Neuhofstrasse 36, Telefon 062 885 39 13  
www.bslenzburg.ch

### Trattoria zum alten Landgericht

Fam. Ferrara, Aavorstadt 18, Telefon 062 891 65 60  
www.landgericht-lenzburg.ch

### Yamyam, Sandwich & Smoothie Bar

Aavorstadt 9, Telefon 062 891 36 36  
www.yamyam.ch



Vertrauen verbindet. [www.hbl.ch](http://www.hbl.ch)

## Anlagen meistern

In den Anlagen des Hammerparks Lenzburg – mitfinanziert von der Hypi – finden Skateboarder, Biker und Boulderer interessante Hindernisse als Herausforderung.

Für Ihre Anlagen bieten wir mit unseren vielseitigen Produkten und Dienstleistungen beste Bedingungen. Unsere Berater meistern mit viel Know-how anspruchsvolle Herausforderungen – Testen Sie uns.



Hypothekbank  
Lenzburg